

文 譯

期二第 卷三新



售經總司公誌雜海上

托爾斯泰原作小說
田漢改編六幕劇

復活

(母版)

全一厚冊
實價五角

田漢先生是中國戲劇界的權威之一。他的作品「田漢戲曲選」五集，曾經銷行過數萬部。近年來不多著作，去春始應中國舞台協會之請，編製托爾斯泰的「復活」，在南京演出，連演十日，均告滿座，最近上海卡爾登戲院各劇團聯合公演，此劇售座亦在其他各劇之上，其價值已可想見矣。茲將該劇就歷次舞台演出之經驗，重加修訂，由本公司刊行，俾全國從事戲劇運動者，得一讀其劇詞為快也。

譯文

新三卷 第二號

中華民國二十六年四月十六日出版

編輯人 黃源

出版者 譯文社

經售 福州路三二四號
上海雜誌公司
電話九四六三〇

印刷者 中國科學公司

本刊
文字
非經
允許
不得
轉載

上海雜誌公司西文地址
The Shanghai Magazine Co
No. 324, Foochow Rd., Shanghai

定價

訂購辦法		冊數		價格及郵費	
預定全年	十二元五角	自	取國內及日本港澳另加國外另加		
預定每卷	六元三角	連郵	二元四角	四角八分	一元五角
郵票代價十足收用以一角以內者為限					

每月一冊十六日出版每卷六冊全年十二冊

達夫遊記

郁達夫著
實價五角

新文藝家寫遊記文章的，郁達夫先生當然是第一手了。年來他旅行東南名勝，足跡遍江南，凡遊歷所至，輒爲文記之。其遊記之特點，除描寫風景勝蹟外，更記述各地之風土人情，考證各地之古蹟典故，處處引人入勝，與古人之專寫風月者不同。數年來集稿凡十餘萬言，結成此集，愛好散文小品及喜旅行者不可不一讀此前無古人之名作也。

望舒詩稿

戴望舒著
定價三角

戴望舒先生是現詩壇的中堅，他編的「新詩」月刊，成爲現文壇唯一的詩刊。本集是戴先生集五年中的精品而成，分年編排，可以看出作者作風的進步的歷程。

文學論

森山啓著
廠莖光譯

這是「唯物論全書」中關於文學部分的名著。原作者是日本新銳的文學的理論家。近年來文學論著一類的書很多，但是站在唯物論的基礎之上，處理文學上底諸問題，明顯地指出文藝和社會的必要的著作，却不曾多見。所以這一本文藝理論書是與衆不同，是凡是從事文藝著作的人，和文藝研究者所必須一讀。凡是有思想的青年們，應以此來批判近文藝代思潮的動向，作爲他從事研究文藝的指南針。

農村三部曲

洪深著
實價八角

洪深先生在中國戲劇界與田漢先生號稱二大權威。他的劇本著作不很多，但是每一部戲劇之編成，演出，必須經過極長時間的修潤，所以尤爲全國戲劇界所重視。本書內分三部：五奎橋，香稻米，青龍橋。這是洪深先生改變作風完全接近農民大眾的一部新的力作。全書精印一厚冊，凡四百五十餘頁。

蘇聯詩壇逸話

本約明·高力里著
戴望舒譯

定價四角

本書是作者用法文寫的一部詩的理論書。原名爲「俄羅斯革命中的詩人們」，在巴黎出版。上部是關於蘇聯詩壇的逸話，用着公允的眼光和簡明的敘述，根據了個人的回憶和寶貴的文獻寫出來的。同時抒發了又有人系統的對於蘇聯新詩的研究。故本書不祇是從事新詩研究和寫作的人們所需要，就是文學的嗜好者亦得一讀這趣味而不枯燥，簡明而不繁重的一部詩的理論名著。全書計百餘頁，凡七萬餘言，用仿宋字排印，疏朗美雅，加印精美插圖數幀，尤覺可愛。

總經售

上海雜誌無限公司

上海四馬路二四號·電話九四六三〇

最新發行

高爾基小說全集

現已出版兩冊：

阿路塔毛奧甫家的事情

實價一元二角

這是俄國工業資本主義的成長及其衰落的一幅綜合的藝術寫照，是作者用阿氏一家人的事情，把俄國自一八六一年農奴制廢除而工業家代替封建地主時代起，直到一九一七年沙皇的政治權和貴族的資產階級的經濟權都為大衆革命破壞而奪去止——這五十六年間的史實具象化為完美的文學形式的作品，是社會主義寫實主義的偉大標本。現由樹華君據俄文原本譯出，以貢獻與中國讀者。

更夫與主人

實價八角

這是高爾基的兩篇自傳。更夫是描寫他在車站當更夫時的情形，把當時俄國官僚的恣縱生活和流浪們的狂妄，作了一個富有哲學意味的對比。主人則是寫他做麵包店工人時的那位主人，活畫出了當時資本家的醜態，並且寫盡了當時工人的苦悶。譯者樹華。

本年即將出版各冊：

短篇：莽撞人	五元八角
長篇：克立木·薩木金的一生	七元五角
短篇：輕閑人	八元
長篇：母親	九元五角
卷下	十一月出版

(未出各書直接預約八折優待)

附 啓

本社附有函售部，歡迎各地讀者函購。爲優待國內讀者起見，除不收寄費外，各書無論預約或函購，一律再打九折，寄費免收。

天津河北新大路居安里五十號

發行所 生活知識出版社

進步的
活潑的
綜合的
文藝的
半月刊

中流

黎烈文
主編

第二卷第二期要目

阿黃(散文)	艾蕪
我為什麼譯「雷雨」(雜文)	姚克
商都的最後一課(報告)	聶寧
關於死(散文)	蘆荊
祖父臨終的時候(小說)	陳毅
大連旅館的一夜(速寫)	覺君
關於「果戈理怎樣寫作的」譯文(雜文)	孟十還
烟袋的記憶(詩)	鄒向錄
我的家鄉(散文)	白薇
長工(報告)	李岳南
春天的悵惘(小說)	孫陵
夜行人手記(散文)	曹白
關於「大地」(書評)	冰瑩

—— 本期零售一角二分外埠一角三分 ——
—— 預定國內全年二元五角郵費在內 ——

合訂本三種

徵求預定

本公司所出文藝雜誌三種，內容之精警，母待贅述。惟以印數有限，前出各期，頗有售罄，以致向隅者頗不乏人。茲特補印齊全，彙訂成冊，以餉讀者，並為酬答讀者雅意起見，發售特價預定。五月十五日止，二十日出書。

譯文

新二卷
合訂本

定價一元五角郵費在外

預定一元二角郵費奉送

中流

第一卷
合本訂

定價一元五角郵費在外

預定一元二角郵費奉送

作家

(卷二)叢刊

定價八角郵費在外

預定六角郵費奉送

上海雜誌無限公司總經理售

上海四馬路三二四號・電話九四六三〇

西班牙專號



爲西班牙德謨克拉西而戰

美國 Abraham Harriton 繪



爲自由而死的無名婦人(一)



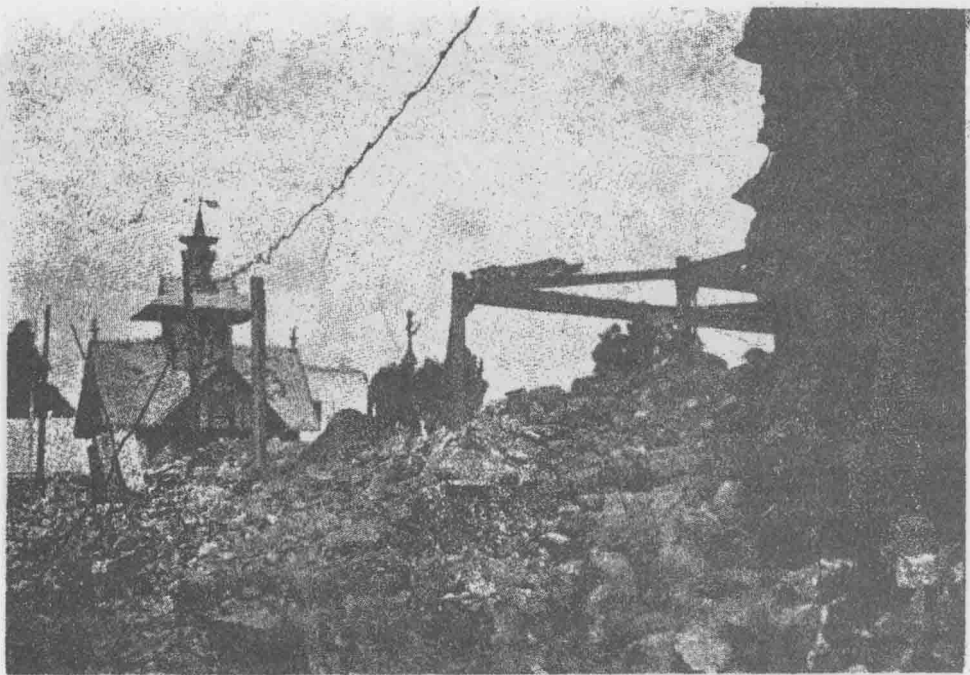
爲自由而死的無名婦人(二)



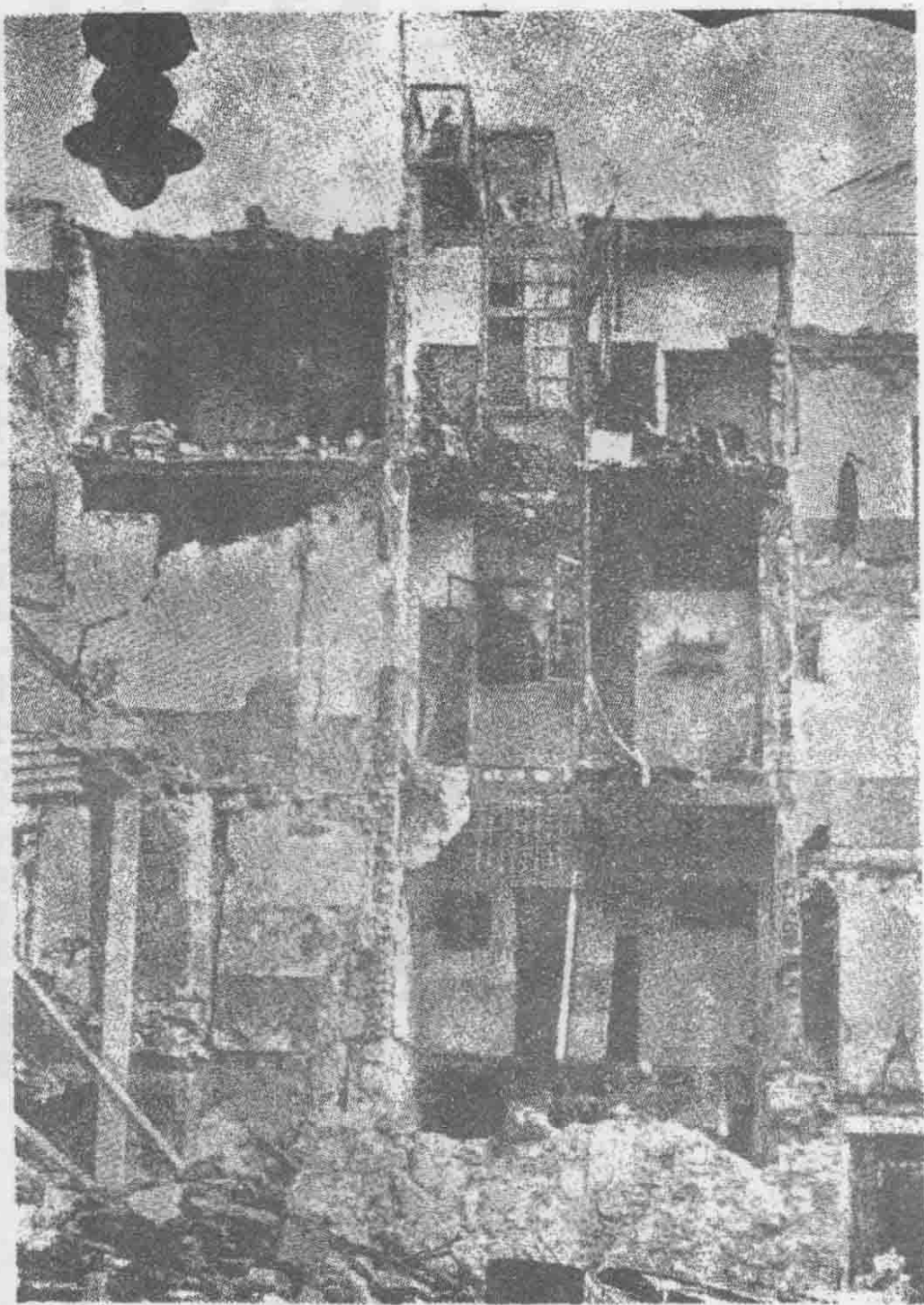
為自由而死的無名鬥士



爲飛機轟炸的鄉村



砲擊後的喀他其那



被炸毀的民屋



古巴 P.德·拉·托連忒像
美國 Bertrand Zadig 繪



譯文

新三卷
第二期

西班牙專號 目錄

當今的西班牙文學

蘇聯 F · 凱林作 鐵弦譯

三七

與烏那慕諾最後的晤談

法國「禮拜五」雜誌記者 綺萍譯

三一

烏那慕諾之死

蘇聯 F · 凱林作 綺萍譯

二五

一個體面的更正

西班牙 U · 烏那慕諾作 莊重譯

二四



巴羅哈訪問記

法國「公社」雜誌記者 克夫譯

二五二

鐘的奇蹟

西班牙P·巴羅哈作 雨田譯

二五三

馬德里——凡倫西亞——巴塞隆那

西班牙E·索馬柯衣斯作 綺萍譯

二五二

生靈塗炭的馬德里

美國W·P·卡乃作 姚克譯

二五三

着魔的森林

蘇聯S·柯爾左夫作 天虹譯

二五三



厄爾赫爾堡

德國 R·里昂哈德作 姚思慕譯

二六

我見了西班牙

英國 S·T·華納作 唐弢譯

三一

最後的通信

古巴 P·德·拉·托連忒作 孫用譯

三二

利安的陷落

法國 錫斯提文作 陳占元譯

三九

戰爭的西班牙

意大利 N·夏洛蒙德作 湘漁譯

三三



西班牙的歌謠

孫用譯 三五

鐵甲車

J·厄雷拉作

格拉那達的新凱旋歌

P·依·貝爾特朗作

爲印刷家薩都爾尼諾·魯依茲作

M·阿參拉格勒作

西班牙文壇近況

三五

美國文化界擁護西班牙民衆的熱情

三五

羅曼羅蘭給青年作家的一封信

三六

P·古玖里埃的文學活動二十週年紀念

三六

後

來往學文

記

三七